

# President of India addresses Indian Community and Friends of India in Bangladesh on the concluding day of his visit to the Country

December 17, 2021

ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ತಮ್‌ಮ ಭೇಟಿಯ ಮುಕ್ತಾಯದ ದಿನದಂದು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದಲ್ಲಿದ್ದ ಭಾರತೀಯ ಸಮುದಾಯ ಮತ್ತು ಭಾರತದ ಸನೇಹಿತರನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಭಾರತದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ಮಾತನಾಡಿದರು

ಡಿಸೆಂಬರ್ 17, 2021

ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ತಮ್‌ಮ ಭೇಟಿಯ ಮುಕ್ತಾಯದ ದಿನದಂದು (ಡಿಸೆಂಬರ್ 17, 2021), ಭಾರತದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ಶ್ರೀ ರಾಮ್ ನಾಥ್ ಕೋವಿಂದ್ ಅವರು ಢಾಕಾದಲ್ಲಿದ್ದ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶಕ್ಕೆ ಭಾರತದ ಹೈ ಕಮಿಷನರ್ ಶ್ರೀ ವೈಕರಮ್ ಕೆ ದ್ವೀಶ್‌ವಾಮಿ ಅವರು ಆಯೋಜಿಸಿದ ಭಾರತೀಯ ಸಮುದಾಯ ಮತ್ತು ಭಾರತೀಯ ಸನೇಹಿತರ ಸವಾಗತದಲ್ಲಿದ್ದ ಭಾಗವಹಿಸಿದರು.

ಸಭೆಯನ್ನು ದೇಶೀಯ ಮಾತನಾಡಿದ ಅಧ್ಯಯಕಷರು, ಈ ಸಭೆಗೂ ಮುನ್ನ ಢಾಕಾದಲ್ಲಿದ್ದ ನವೀಕರಿಸಿದ ಐತಿಹಾಸಿಕ ರಾಮನ ಕಾಳಿ ದೇವಸ್ಥಾನವನ್ನು ಉದ್ಘಾಟಿಸುವ ಭಾಗ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದೇನೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಮತ್ತು ಭಾರತದ ಸರ್ಕಾರ ಮತ್ತು ಜನರು ವೈಮೋಚನಾ ಯುದ್ಧದ ಸಮಯದಲ್ಲಿದ್ದ ಪಾಕಿಸ್ತಾನಿ ಪಡೆಗಳಿಂದ ಧವಸಗೊಂಡ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಪುನಃಸ್ಥಾಪಿಸಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದರು ಎಂದು ಅವರು ಗಮನಿಸಿದರು. ಆಕರಮಣಕಾರಿ ಪಡೆಗಳಿಂದ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಜನರು ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟರು. ಈ ದೇವಾಲಯವು ಭಾರತ ಮತ್ತು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಜನರ ನಡುವಿನ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಬಾಂಧವ್ಯದ ಸಂಕೇತವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು.

ಭಾರತೀಯರ ಹೃದಯದಲ್ಲಿದ್ದ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶಕ್ಕೆ ವಶೀಷ ಸ್ಥಾನವಿದೆ ಎಂದು ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ಹೇಳಿದರು. ಬಂಧುತ್ವ, ಹಂಚಿಕೆಯ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಹಳೆಯ-ಹಳೆಯ ಸಂಬಂಧಗಳ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ನಮ್ಮದು ಅನನ್ಯವಾದ ನಿಕಟ ಸಂಬಂಧವಾಗಿದೆ. ಎರಡು ದೇಶಗಳ ಸಾತ್ವಿಕ ನಾಯಕತ್ವದಿಂದ ನಮ್ಮ ಬಾಂಧವ್ಯ ವೃದ್ಧಿಯಾಗಿದೆ.

ಪರಗತಪರ, ಅಂತರ್ಗತ, ಪರಜಾಸತ್ಯತಮ ಮತ್ತು ಸಾಮರಸ್ಯ ಸಮಾಜದ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಮೂಲಭೂತ ಮೌಲ್ಯಗಳನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಪರಧಾನ ಮಂತ್ರಿ ಶೇಖ್ ಹಸೀನಾ ಅವರ ಪರಮುಖ ಕೊಡುಗೆಗಳಲ್ಲೊಂದು ಎಂದು ಅಧ್ಯಯಕಷರು ಹೇಳಿದರು. ಈ ದೇಶದ ವೈಮೋಚನಾ ಚಳವಳಿಯಿಂದ ಹೊರಹೊಮ್ಮುವ ಮೌಲ್ಯಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಬೆಂಬಲಕ್ಕೆ ಭಾರತ ನೆಲೆನುಲಿತದೆ ಎಂದು ಅವರು ಭರವಸೆ ನೀಡಿದರು.

ಎರಡೂ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿನ ನಾಯಕತ್ವವು ನಮ್ಮ ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಪಥಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಸಂಬಂಧ ಹೊಂದಿವೆ ಮತ್ತು ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳು ಮತ್ತು ಅನುಭವಗಳ ಹಂಚಿಕೆಯು ಸುಸ್ಥಿರ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ಮಂತ್ರವಾಗಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಲು ಅಧ್ಯಯಕಷರು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟರು. ನಮ್ಮ ಬೆಳವಣಿಗೆಯನ್ನು ಒಳಗೊಳ್ಳುವ, ಸುಸ್ಥಿರ ಮತ್ತು ಪರಿಸರ ಸನೇಹಿಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲು ನಮ್ಮ ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಬಲವಾದ ಬದ್ಧತೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಅವರು ಗಮನಿಸಲು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟರು. ಹಸಿರು ಶಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಶುದ್ಧ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ

ಕೆಪ್ಪೇತರಗಳಲ್ಲೂ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಮತತಪ್ಪೆಟು ಬಲಪಡಿಸುವಲ್ಲೂ ಅವರು ದೋಡೆಡ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು.

ಭೂತಾನ್ ಮತತು ನೇಪಾಳದೊಂದಿಗೆ ಭೂ ಗಡಿಯನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಂಡಿರುವ ದೇಶವಾಗಿ, ನಮ್ಮ ಜನರಾಗಿ ಉತ್ತಮ ಜೀವನ ಮಟ್ಟವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲು ಮತತು ಅವರ ಬೆಳವಣಿಗೆಯನ್ನು ಪೂರೈಸಲು ಉತ್ತಮ ಸಂಪರ್ಕ ಮತತು ಉತ್ತಮ ಸಂಯೋಜಿತ ಉಪ ಪರದೇಶವು ಮುಖ್ಯವಾಗಿದೆ ಎಂಬ ಅಂಶದ ಬಗ್ಗೆ ಭಾರತ ಜಾಗೃತವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಅಧ್ಯಯಕಷರು ಹೇಳಿದರು. ಮತತು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಳು. ಈ ಉತ್ಸಾಹದಲ್ಲೂ, ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶವು ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಮೃದ್ಧಿಯತ್ತ ಸಾಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದೊಂದಿಗೆ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಯನ್ನು ಹೊಂದುವ ಮೂಲಕ ಬಲಿಷ್ಠ ಆರ್ಥಿಕತೆಯ ಕಡೆಗೆ ತನ್ನ ಪರಯಾಣದಲ್ಲೂ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶಕ್ಕೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಲು ಭಾರತವು ಬದ್ಧವಾಗಿದೆ. ವಿಯಾಪಾರ ಮತತು ಆರ್ಥಿಕ ಸಂಪರ್ಕಗಳನ್ನು ವಶೀಷವಾಗಿ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಮತತು ಭಾರತದ ಈಶಾನ್ಯ ಪರದೇಶದ ನಡುವೆ ಹೊಸ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ಈ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಅವರು ಎರಡೂ ಕಡೆಯ ವಿಯಾಪಾರ ಸಮುದಾಯಗಳನ್ನು ಒತ್ತಾಯಿಸಿದರು.

ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದಲ್ಲಿರುವ ಭಾರತೀಯ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ಪರಶಂಸಿಸಿದ ಅಧ್ಯಯಕಷರು, ಅವರು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದಲ್ಲೂ ಪರಾಮುಖ್ಯತೆಯ ವಾವಿಧ ಕೆಪ್ಪೇತರಗಳಲ್ಲೂ ಗುರುತು ಮಾಡಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ಅವರು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಆರ್ಥಿಕ ಮತತು ಸಾಮಾಜಿಕ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಕೊಡುಗೆ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ, ಅವರು ಭಾರತ-ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ದೇರ್ಘಕಾಲದ, ನಿಕಟ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಭದರಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಭಾರತೀಯ ಸಮುದಾಯವು ನಮ್ಮ ಪರದೇಶದಲ್ಲೂ ಸಮೃದ್ಧಿಯನ್ನು ತರುವ ಮೂಲಕ ಭಾರತವನ್ನು ಹೆಮ್ಮೆಪಡುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ಹಾಗೆ ಮಾಡುವಾಗ, ಅವರು ನಮ್ಮ ದೇಶದ ಮಾಲ್ಯಗಳನ್ನು ಮತತು ಸಂಪರದಾಯಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದ್ದಾರೆ, ಅದು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದೊಂದಿಗೆ ನಮ್ಮ ಹಂಚಿಕೊಂಡ ಪರಂಪರೆಯ ಭಾಗವಾಗಿದೆ.

ವಿಶ್ವದ ಎಲ್ಲಾ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿನ ಭಾರತೀಯ ನಾಗರಿಕರ ಸುರಕ್ಷತೆ, ಭದರತೆ, ಕಲ್ಯಾಣ ಮತತು ಯೋಗಕ್ಷೇಮ ನಮ್ಮ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಆದ್ಯತೆಯಾಗಿದೆ ಎಂದು ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ಹೇಳಿದರು. ಪರಪಂಚದ ಪರತಿಯೊಂದು ಮೂಲೆಯಲ್ಲೂ, ಕಳೆದ ಒಂದೂವರೆ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲೂ, ಕೋವಿಡ್ -19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದ ಕೆಟ್ಟ ಹಂತದಲ್ಲೂ ನಮ್ಮ ನಾಗರಿಕರು ಮನೆಗೆ ಮರಳಲು ಸರ್ಕಾರವು ವಶೀಷ ಪರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದೆ. ವಿದೇಶದಲ್ಲಿರುವ ನಮ್ಮ ನಾಗರಿಕರೊಂದಿಗೆ ಮತತು ನಮ್ಮ ವಲಸೆಗಾರರೊಂದಿಗೆ ನಮ್ಮ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನು ಬಲಪಡಿಸಲು ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಕರಮಗಳನ್ನು ಸರ್ಕಾರ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು. ಢಕಾದಲ್ಲಿರುವ ಭಾರತೀಯ ಹೈಕಮಿಷನ್ ನಮ್ಮ 'ವಂದೇ ಭಾರತ ಮಿಷನ್' ಮತತು ಸಂಕಷ್ಠದಲ್ಲಿರುವ ಭಾರತೀಯ ನಾಗರಿಕರಿಗೆ ಇತರ ಕಲ್ಯಾಣ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲೂ ಮುಂಚೂಣಿಯಲ್ಲಿದೆ ಎಂದು ಅವರು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟರು.

ಈ ವಶಿಷ್ಠಿ ವರ್ಷದಲ್ಲೇ ನಮ ವಶಿಷ್ಠಿಚನಾ ಸಂಗರಾಮದ ಸುವರ್ಣ ಮಹೋತ್ಸವ, ಬಂಗಬಂಧು ಅವರ ಜನ್ಮ ಶತಮಾನೋತ್ಸವ ಮತ್ತು ನಮ ಸ್ನೇಹದ 50ನೇ ವರ್ಷೋತ್ಸವದ ಜೊತೆಗೆ ಭಾರತಕ್ಕೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ 75 ನೇ ವರ್ಷಾಚರಣೆಯನ್ನು ಆಚರಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ, ನಮ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ಸ್ಥಾಪಕ ಪಿತಾಮಹರು ನಮ ನಮ ಕನಸುಗಳನ್ನು ನನಸಾಗಿಸಲು ನಮನು ಪುನಃ ಸಮರ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. 1971 ರಲ್ಲಿ ರಕ್ತ ಮತ್ತು ತಯಾಗದಿಂದ ಬೆಸೆದ ಬಂಧು ಭವಿಷ್ಯದಲ್ಲೇ ನಮ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಬಂಧಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅವರು ವಶಿಷ್ಠಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದರು.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಡಿಸೆಂಬರ್ 17, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.